

Imperio

¡ARRIBA ESPAÑA!

DICIEMBRE

8

MIÉRCOLES

“Tu entereza animará para vencer.”

17 Punto inicial de la Mujer

Año II ♦ Núm. 342

ZAMORA 8 de Diciembre de 1937

II AÑO TRIUNFAL

Diario de la mañana.—ÓRGANO DE FALANGE ESPAÑOLA TRADICIONALISTA Y DE LAS J. O. N.-S.

Parte Oficial de Guerra

Cuartel General del Generalísimo

Noticias recibidas hasta las 20 horas del día 7

Sin novedades dignas de mención en los frentes de los Ejércitos.

Salamanca 7 de diciembre de 1937. (Segundo Año Triunfal).—De orden de S. E., el general jefe de Estado Mayor, FRANCISCO MARTÍN MORENO.

EDITORIAL

Patrona de la España Imperial y Católica

Un día, con soberbia satánica, audaz en la expresión y jaque en el gesto, el ser más nefasto que alumbró a la vida aquella meretriz, sucia y desgreñada, que era la política española, lanzó la frase blasfema: “España ha dejado de ser católica”.

Aquellas palabras, con impetativo de consigna, prendieron en la ruindad de corazones perversos. Y, a poco, bajo el cielo de la noche de la Patria en desventura, la roja llamarada del incendio, enroscándose en la santidad milenaria de los muros sagrados, pregonaba la vesania de unos hombres, cuyas almas cegaron con rencores de una perversidad sectaria.

Y al incendio sucedió la persecución, el despojo, el asesinato. Y mientras la gallardía de una juventud heroica—camisa azul con la venera del yugo y las flechas—hacía barrera de sus pechos; del sacrificio de sus vidas, credo de redención, entera profesión de su fe cristiana, los tibios, los hipócritas, los cobardes, los que llevaban el nombre de Dios en los labios y la mancha de todas las ruindades humanas en el corazón, pactaban con los perseguidores de la Iglesia o dibujaban ese encogimiento de hombros, signo de la estrechez de sus espíritus deformados.

Pero aquella juventud brava e impetuosa era España, la auténtica, la que no se resignaba a morir entre el vilipendio, la que, custodia de su fe y de su religiosidad, se alzaba, afirmándose en sus pies, para lanzarse, gallarda y triunfadora, por los caminos de la guerra hacia la meta de la victoria.

Y ahí está, con unción de plegaria en los labios y gloria de grandeza en la triunfal bandera, la legión joven de la Nueva España. Y ahí está nuestra Virgen, la excelsa Patrona de una Patria de héroes y de mártires, Patrona también de España, amparando bajo su manto, azul, como la camisa gloriosa, como la inmensidad del cielo y las anchurosas rutas del mar. ¡Azul como el camino del Imperio! La Inmaculada, que, en este día, recibe la cálida ofrenda de todas las almas españolas.

Plegarias. Gritos de victoria. Canciones de guerra y de paz. España para su Patrona y su Patrona para España. La Inmaculada, velando la vida del Caudillo, iluminando sus firmes y seguros pasos para que la España Católica e Imperial, sea,

¡ARRIBA ESPAÑA!

Lo que dicen ellos

«Probaremos a ver si conseguimos poner de acuerdo nuestras palabras con nuestra conducta, puesto que las leyes disciplinarias por las que se han de regir los partidos políticos y los organismos obreros están todavía inéditos.»

(De «El Socialista» de Madrid, correspondiente al 26 de noviembre próximo pasado).

«Ya es hora de que nos demos cuenta de que la guerra no es una verbena y que procedamos a poner en práctica nuestras... ¿Pero lo haremos...?»

(De «El Socialista» del número antes indicado).

«Es menester que hagamos más

y hablemos menos; es decir, lo contrario de lo que hasta ahora hemos hecho, pues hasta ahora la guerra ha sido una de las muchas cosas en que ha jugado un gran papel nuestra inventiva.»

(De «El Socialista» del día 26).

«Todo para la guerra. Basta ya de más mentiras y tópicos, pues la guerra es muy dura y la vamos perdiendo poco a poco, por culpa de tanto hablar y hacer tan poco caso.»

(Des «El Socialista», terminando su artículo del día antes citado).

Es más fácil tejer una prenda de abrigo que conquistar una trinchera.

Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N.-S.



JEFATURA PROVINCIAL

Se recuerda a todos los Jefes Locales de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N.-S. que la misión que tienen, con relación a la Orden del 30 de octubre pasado, inserta en el “Boletín Oficial” del Estado número 379, sobre modificaciones y vacantes en las actuales Comisiones Gestoras, es únicamente la de contribuir con sus leales informaciones a cooperar con la Autoridad Civil en tal servicio, sin inmiscuirse en la función privativa de la referida Autoridad, a la que facilitarán cuantas referencias y noticias le sean por ella pedidas.

Por Dios, España y su Revolución Nacional-Sindicalista.

Zamora, 8 de diciembre de 1937. (Segundo Año Triunfal).—El Jefe Provincial.

Saludo a Franco: ¡Arriba España!

El buen falangista no murmura: Acusa, que es mucho más viril.

Últimas noticias

Declaraciones de mister Eden

Londres.—En la reunión celebrada el lunes, por la Cámara de los Comunes el señor Eden declaró que los rojos de Barcelona habían violado en diferentes ocasiones las propiedades extranjeras y que repetidas veces, también, se habían protestado contra las incautaciones de propiedades extranjeras; pero que en muy pocos casos habían sido atendidas estas protestas.

Se comen las palomas mensajeras

Barcelona.—Ha causado deplorable sensación de los círculos militares de la España roja, la noticia de que en Barcelona, con ocasión de un banquete celebrado por los elementos militares de aquella capital, se comieran las palomas mensajeras, cosa que ha de crear grandes dificultades para la comunicación entre los puestos de mando.

La situación en la España roja

Salamanca.—A continuación la situación de precios corrientes en Madrid:

Una taza de café o malta 0,80. Hígado de mula o burro 7 y 8 pesetas kilo. Carne 17 pesetas kilo. El kilo de naranjas 3,50. Una col 3 o 4 pesetas. Una pastilla de jabón Heno de Pravia (contrabando) 3,75. Huevos 27 pesetas docena. Jamón 45 pesetas kilo.

Se restablece la pena de muerte en Portugal

Lisboa.—El Parlamento ha aprobado un decreto restableciendo la pena de muerte para el delito de atentado a la seguridad de la Patria.

Desastre financiero francés

París.—«L'Temps» publica unas cifras acerca del presupuesto presentado a la Cámara en las que demuestra el alarmante aumento que estaba experimentando la Deuda Pública francesa. He aquí algunos datos:

A últimos de 1932, la Deuda Pública importaba 285.484 millones de francos. A últimos de 1933, ascendía a 299.899 millones. A fines de 1934, 318.955 millones. A últimos de 1935, 337.872 millones. A últimos de 1936, 355.108 millones. Se deduce, por los datos expuestos que la Deuda francesa ha aumentado en cinco años setenta millones de francos.

En las cifras que indica el periódico no se incluyen las deudas de los municipios y departamentos, ni la de las pensiones, que importan 10.500 millones para 1938.

El Ministro de Hacienda calcula que el déficit de 1936, será de 7.150 millones de francos.

Siguen en constante alarma

Marsella.—En las principales localidades de Levante y Cataluña, funcionan con frecuencia las sirenas de alarma, que obligan a la población a pasar la mayor parte de muchos días en los refugios.

¿Ha sido tomado Nankín?

Londres.—Circula el rumor de que los japoneses, en un avance incontenible, han ocupado la importante población de Nankín.

Se afirma que esta nueva victoria es de una importancia extraordinaria haciendo aún más efectivo el triunfo de las tropas niponas.

Nota del Departamento Central de organización del “SERVICIO SOCIAL”

Recientemente aprobado por el Caudillo el Reglamento del «SERVICIO SOCIAL», este Departamento está ultimando los detalles precisos para su funcionamiento, de acuerdo con las disposiciones del citado texto legal.

Se advierte a las interesadas que la Delegación Nacional de «AUXILIO SOCIAL» fijará los modelos de instancia solicitando su cumplimiento o exención, que estarán en circulación dentro de pocos días.

Toda instancia que no esté suscrita en los impresos oficiales será rechazada. Por Prensa y Radio se mantendrá comunicación con el público, teniendo en cuenta de cuanto pueda interesarle. Valladolid 4 de diciembre de 1937. (Segundo Año Triunfal). Saludo a Franco: ¡ARRIBA ESPAÑA!

Entre las ofrendas para la Navidad del soldado, ¿figura ya la tuya? Piensa que si renuncias a ese honor, debes renunciar al honor de llamarte español.

Unas elecciones “democráticas”

Londres.—«Daily Telegraph» publica una curiosa información sobre las elecciones rusas.

Según esta información, no podrá votarse negativamente para la elección de los miembros del Consejo Supremo. Se dará el nombre de un solo candidato para cada distrito y a los electores no les está permitido borrar ni sustituir este nombre por otro.

La papeleta no puede ser cambiada, ni tampoco caben las abstenciones, porque al emitir el sufragio se sellará el carnet del elector.

Rumores de crisis en Barcelona

Perpignan.—Por personas llegadas de Barcelona, se sabe que en aquella ciudad existe un ambiente de franca crisis, no solamente en el Gobierno llamado central, sino en el que preside Companys.

Las conferencias, que en estos días vienen celebrándose por los cabezas más destacados del llamado Frente Popular, se relacionan con los preparativos y gestiones necesarias para llegar a la constitución de nuevos gobiernos de los que se pretenden eliminar a ciertos elementos, para dar aquellos un carácter más a tono con la llamada democracia europea.

La crisis se espera de un momento a otro, y aunque en principio se aseguraba que esta sería parcial, parece ser que abarcará a todo el Gobierno. Para presidir el nuevo Gobierno se cita el nombre de Portela Valladares, no faltando quien de él de Ossorio y Gallardo, de cuya dimisión como embajador rojo en París, se viene hablando insistentemente.

A María Inmaculada

Yo quisiera, Madre, Virgen María, de todos Madre, Medianera y Pura, disfrutar junto a Ti de gran ventura, en Tu fiesta de Amor en este día. ¿Quién, Tu Nombre, de mágica armonía se atreve a mancillar? ¡Oh, desventura, la del que no comprende Tu hermosura y mancha ese nombre con lengua limpia, Si al celebrar, Señora, Tu grandeza, no acudieran a Ti los que con saña, quieren, ciegos, no ver en Tu belleza que eres Madre de Dios y de la España Patrona, díles Tu que la pureza es luz de gloria que a la Patria baña. MARCELINO G. CIFUENTES

Hoy, día festivo

El excelentísimo señor Gobernador General del Estado Español ha dispuesto:

«Por disposición superior el día 8 de diciembre, será fiesta y por tanto inhábil para toda clase de efectos, incluso para los mercantiles». Lo que se hace público para general conocimiento y exacto cumplimiento de cuanto se ordena.

La angustia de la prensa roja

Hendaya.—La prensa roja, en especial la madrileña, continúa reflejando su inquietud por la calma que se observa en los frentes, precursora de grandes y decisivos acontecimientos. Es frecuente leer en los periódicos marxistas frases como estas:

«Hay que evitar que los aviones facciosos realicen vuelos sobre nuestras posiciones». «¿Qué hacen nuestros cazas...?» «Todos los hombres útiles a las fortificaciones». «¿Por qué no se rompe el frente faccioso por alguna parte...?»

Por si no hubiera ya bastantes datos que reflejaran la inquietud que reina en el campo rojo español, bastaría con leer su prensa para darse cuenta exacta de ello.

Un manifiesto comunista

Perpignan.—El partido comunista ha publicado un manifiesto por el cual dice que se juzga necesario la incorporación a las tareas del Gobierno de la C. N. T.

Coinciden estas manifestaciones con las hechas recientemente por García Oliver, después de su conferencia con Irujo, el cual expresó su seguridad de formar parte de un nuevo gabinete.

Un huésped ilustre

Zaragoza.—Se halla en esta capital, el Bajá de Alcazarquivir, gran amigo de España, quien ya, en la guerra de África, mostró su adhesión a España.

Desearnos al ilustre personaje una grata estancia en la capital aragonesa.

Anúnciese en IMPERIO

“AUXILIO SOCIAL”

No queremos recomendaciones y menos que vengan acompañadas por sus recomendantes, los que necesiten ser inscritos en nuestros comedores de Cocinas de Hermandad.
 A todos por igual atendemos, con recomendación o sin ella, si la necesidad es verdadera. Una indicación basta para que «AUXILIO SOCIAL» sepa donde existe un caso que pueda ser atendido.
 Que no queremos de ningún modo que se inicie y menos que cunda la especie, de que aquí también se entra, como antes, por recomendación.
 SEGUNDO AÑO TRIUNFAL
 SALUDO A FRANCO ¡ARRIBA ESPAÑA!!

Mercancías en la Estación

En el plazo de 24 horas deberán ser retirados de la Estación del ferrocarril:
 Prieto Santiago Hermanos, 11 bultos de aceite.
 Bobo Hermanos, un vagón de sal.
 F. González, una maquinaria.
 S. Duero, 22 bultos de aceite.
 D. Vidal, dos vagones de hierro.
 A. Rueda, un vagón de carbón.
 Viuda F. Rueda, 29 bultos sosa.
 Santiagos, un vagón de sal.
 Viuda F. Rueda, un vagón de sal.

Chocolates

Calidades inmejorables, desde 1,50 en adelante. Descuentos según la importancia del pedido.
 FABRICANTE
Casa MATOS
 Telefono 1638.
 Puenteica, 1, (4) ZAMORA

Un clavo hoy en día tiene tanta importancia para la economía de ESPAÑA como un grano de oro.

Nuevo comisario

En el día de ayer, ha tomado posesión de su cargo de Comisario Jefe de Investigación y Vigilancia de esta provincia, don Manuel Blanco Alvarez.
 Correspondiendo al atento saludo que nos envía le reiteramos nuestros servicios en pro de la España Imperial.

Se arrienda o vende

Casa próxima a la Plaza Mayor, con local adecuado para comercio. Se arriendan buenos locales para oficinas. Calefacción central. Informarán en la Administración de IMPERIO.

- LA UNICA -
 PELUQUERIA DE SEÑORAS
 que no necesita hacer propaganda de su industria, porque la hacen sus clientes, es la de
LAS TRES HERMANAS
 Y NO OLVIDE: que es donde salen las mejores ondulaciones
 Calle de Calvo Sotelo 19, Pral.-ZAMORA (2)

Noticias varias

La cotización de los billetes de la España Nacional; en Francia

París.—La Agencia Económica y Financiera publica la siguiente nota: «En la cotización de los billetes españoles se ha notado que los de Valencia han bajado a 32, mientras que los de Burgos han subido a 187 francos las cien pesetas».

Cuatro calles de Roma llevarán el nombre de Victorias Nacionales

Roma.—El gobernador ha dispuesto que se designe con la denominación de Plaza Augusto Emperador la superficie que se establecerá alrededor del Mausoleo de Augusto. Asimismo ha decretado que lleven el nombre de cuatro importantes batallas de España, en las que han tomado parte los legionarios italianos, a las cuatro calles que se formarán alrededor del Cuartel Benito Mussolini.
 Los nombres escogidos son: Málaga, Guadalajara, Bilbao y Santander.—(USI)

Fracasa el plan francés de aislamiento de Alemania

Nueva-York.—El periódico «Herald», reconoce que el plan francés de aislamiento de Alemania, se considera totalmente fracasado. Delbos, se da cuenta perfecta de que ninguno de los Estados centroeuropeos, amigos de Francia, están dispuestos a representar el papel de Bélgica en la guerra Europea.

Cómo se tratan los dirigentes rojos

París.—En la Embajada roja de esta capital se suceden los banquetes sin interrupción. Los comensales se hacen servir por criados con calzón corto. Solamente los últimos días se han gastado más de 200 francos diarios en ostras.

Un detalle

Perpignan.—Se viene observando, desde la caída del Norte, que varios elementos, considerados neutros e incluso individuos de filiación semizquierdista, procuran congraciarse con las Autoridades Nacionales para facilitar la evasión de fugitivos a los que recomiendan hagan constar sus nombres en la España Nacional.

El Aguinaldo Pro-Combatiente

Tetuán.—Organizado por la Jefatura Provincial de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N.-S., se está llevando a cabo la suscripción Pro-Aguinaldo del Combatiente en todas las zonas del Protectorado, siendo enorme el entusiasmo que la idea encuentra en todas partes, como en Tetuán que se han recogido en tres días más de 80.000 pesetas, dándose el caso, como por ejemplo el de un moro notable, que lleva realizados dos donativos de 500 pesetas cada uno.

LECTOR: No dejes este periódico a nadie. Prestándolo nos quitas ayuda.

Las viejas medallas brillan bajo el sol de nuestras glorias

Como eran hombres que surgían desde el vacío—hueco de las ideas, de los sentimientos y de las memorias— para ellos era extraño y enemigo lo que representaba un pensamiento, una emoción o un recuerdo. Perseguidos por envidia e incompreensión, se ensañaban con lo que no les era dado alcanzar, y lo animado de un triunfo en la idea o en la acción, o lo inanimado de un recuerdo glorioso, era para ellos un agravio y un reto.

viejas campañas, por decisión de nuestro Generalísimo, podrán ostentar sobre el pecho de su uniforme la medalla que conmemore sus días de glorias y sufrimientos y volverán a lucir, bajo el sol que amanece, los recuerdos perseguidos en los días en que era delito el amor a la Patria, y odioso, para los que se enseñaban en el desgobierno de una nación, todo lo que fuera nobleza, ideas, sentimiento o memoria.

Pretendieron borrar, de un plumazo, toda la Historia de nuestro Siglo de Oro; hubieran querido que se ensombrecieran los pensamientos porque a los suyos no llegaba ni un leve chisporroteo de inteligencia; y como no eran dioses para cegar todos los resplandores, cayó su envidia pequeña y ruin sobre las cosas menudas que se ofrecían al alcance de sus pasioncillas.

Era recuerdo de glorias y sacrificios, en el pecho de los veteranos, las medallas que recordaban sus campañas; y la fierecilla cobarde sacó su garra y, de un zarpazo artero, quiso arrebatar la memoria de unos días y de una sangre ofrecidos a la Patria. Ellos no guardaban más recuerdos que los de sus maniobras y adulaciones al señor o a la plebe para encaramarse a las alturas, y creyeron que así, prohibiendo la justa ostentación, se hacían todos iguales en el demérito de no haber servido a la Patria. Como no supieron ni quisieron elevarse hasta el amor y el dolor de España, pretendían rebajar a los demás hasta su hosca nulidad.
 Ahora, los soldados de nuestras

Teléfono de IMPERIO 1570

Certificado de Penales

para PASAPORTES, CONCURSOS, CARNETS DE CONDUCIR y LICENCIAS de CAZA y USO de ARMAS, las conseguirá rápidamente y al precio mínimo lo mismo que las

LICENCIAS
 dirigiéndose siempre a la **Agencia JUNQUERA**

Representación Ayuntamientos. Habilitación de Clases Pasivas. Gestión y tramitación de toda clase de expedientes de concesión de PENSIONES y asuntos en general. Certificados de Ultimas Voluntades, de Obras Públicas, para conducir, etc.

Santa Clara, 32 y 34 Teléfono, 1611 (Frente al Banco España) ZAMORA
Pablo y Benito Junquera
 CORREDORES DE COMERCIO Intervienen en operaciones de BANCA, TRIGO y VALORES

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Salamanca

ESTABLECIMIENTO BENEFICO, FUNDADO 1880, inscrito en el Registro especial de entidades de Ahorro del Ministerio del Trabajo por R. O. de 2 de diciembre de 1930.

SUCURSAL DE ZAMORA.—Cánovas, 2
 Casa Central en Salamanca y sucursales en Béjar, Peñaranda y Valladolid

Operaciones que realiza:
 Libretas ordinarias de ahorro 2,50 por 100 anual
 Imposiciones a seis meses 3 por 100 »
 Imposiciones a doce meses. 3,50 por 100 »
 HUCHA DE AHORRO: Muy prácticas para ahorrar en casa: se facilitan gratuitamente.
 SELLOS DE AHORROS: Se expenden a diez, veinticinco, cincuenta céntimos y una peseta y se admiten como metálico en las imposiciones de Caja de Ahorros y en las operaciones del Monte de Piedad.
 MONTE DE PIEDAD: Préstamos con garantía de ropas, alhajas y otros efectos: al 5 por 100 hasta 2.000 pesetas y 5'50 por 100 en cantidades superiores.
 HORAS DE OFICINA: Mañana, de nueve y media a una; tarde, de cuatro a seis; fiestas no dominicales, de diez a doce. Los domingos no se abre.
Ahorre desde hoy mismo y encontrará mañana una fortuna
 El Consejo de la Sucursal está integrado por don Fernando Rueda Moyano, don Vicente Tomé Prieto y el Director don César Alonso Redoli.

CARTELERA DE LA “EMPRESA SANVICENTE”

Nuevo Teatro	Teatro Principal
TELEFONO 1315	TELEFONO 1323
Hoy miércoles: Butaca, 1,60 y 2 ptas. Estreno de la emocionante y grandiosa extrajoya «Metro» en español 1937 SANGRE DE CIRCO Creación de Wallece Beery y Jackie Cooper	Hoy: Butaca, 1,60 y 2 ptas. Exito de clamor. Suceso cumbre de la magna película española EL OCTAVO MANDAMIENTO Por Lina Yegrós
El domingo: Estreno de la misteriosa y escalofriante superjoya «Metro» en español LA TELA DE ARAÑA Creación de Mirna Loy y Willian Powell	Mañana jueves: Otro formidable suceso de «Metro» en español SANGRE DE CIRCO Por Wallece Beery Estreno documental del Instituto nacional «LUCE» COMO ITALIA SALIO HACIA ABISINIA

Banco Español de Crédito

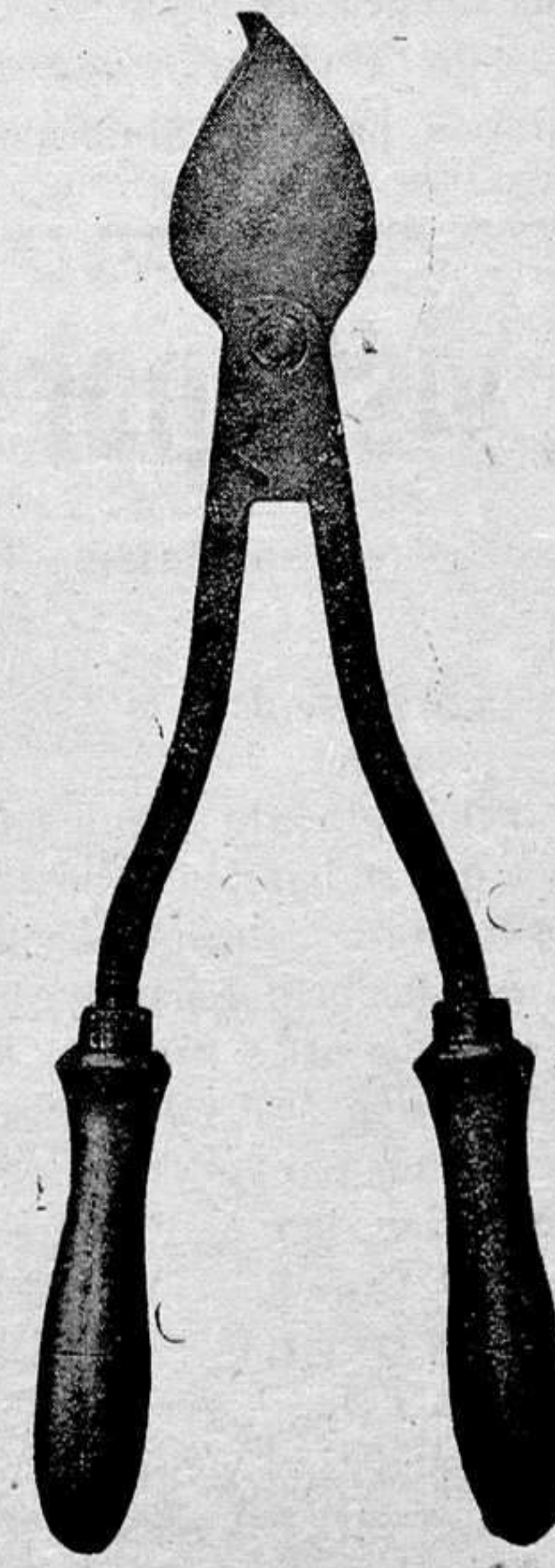
SUCURSAL DE ZAMORA
 Realiza todas las operaciones relacionadas con el **SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO** facilitando a los agricultores e industriales estos servicios en esta Sucursal de la capital y en todas las establecidas en esta provincia:
 BENAVENTE PUEBLA DE SANABRIA
 BERMILLO DE SAYAGO TORO
 FERMOSELLE VILLALPANDO
 FUENTESAUCO ZAMORA
SUCURSAL DE ZAMORA
 Plaza de Sagasta, número 24
 (ESQUINA A SAN GIL)

SANATORIO QUIRURGICO DEL NIÑO JESUS

Director: J. RIVERA
 Consulta diaria: de once a una y de cuatro a seis
 ZAMORA
 Avenida de San Pablo, núm. 1.

FUNCIA ZAMORA

FERRETERIA
 San Torcuato, 13 y 15
PODADORES
 Por los prácticos e inteligentes dedicados a la labor de la poda en el viñedo, ha sido esta **TIJERA** sometida a la más fuerte resistencia, en vista de que abierta forma un ángulo de más de 90 grados que permite cortar troncos gruesos, entresacar y puntear por la forma del acoplamiento del macho con la hoja.
 Es público y notorio que cada consumidor es el más eficaz propagandista de esta **TIJERA PATENTADA** por sus excelentes condiciones de resistencia, el fácil manejo para hacer una poda limpia y por el corte suave que hace, dando así a la cepa una gran facilidad para el arrojó.
 Modelo patentado de esta casa



¡RADIO! - ¡RADIO! - ¡RADIO!

Nadie compre aparato de RADIO sin ver la Exposición que presenta **El Gran Bazar de Salvador García Vilaplana** en el que encontrarán diversidad de MARCAS y últimos **MODELOS Y NOVEDADES** ¡Aparatos de Radio en todas ondas! La garantía de todos ellos es que se trata de **aparatos nuevos**, pues esta casa ni admite cambios ni vende **aparatos viejos**. Gran surtido en Lámparas y Material de Radio.
GRAN BAZAR de Salvador García Vilaplana
 Santa Clara, 2. Zamora (6)

Agencia de Negocios TOMAS CALVO

GESTOR ADMINISTRATIVO — SAN TORCUATO, 63.-2.º
CERTIFICADOS DE PENALES, los obtiene esta **AGENCIA** con protitud y economía, siendo necesario para las licencias de caza y uso de armas.
 Habilitación de Clases Pasivas.
 Representación de Ayuntamientos.
 Administración de fincas rústicas y urbanas y toda clase de asuntos en general.

GRAN CASA DE COMIDAS

Las Cuatro Naciones
 No deje de visitar esta casa, donde encontrará buen servicio, abundante y económico
 Plaza de Mariano Benlliure, núm. 6, Zamora
PROPIETARIO: MIGUEL MARTINEZ

